

HUMBERTO RUBIO & CIA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 64 Oficina 506
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131647 - 3132367
E-mail: rubiolaw@cable.net.co
Apartado Aereo 21848
Bogota, D.C. - Colombia

Doctora

Alix Carmenza CESPEDES DE VERGEL

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-053502- -00004-0000

Fecha 2007-09-03 15:06:32 Dep 2020 NUECREACIONE
Tra 11 PATENTE IYI Eje 375 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios 17

Expediente No.

07-053.502

Patente de Invención:

**"METODO PARA ANALIZAR
DESECHOS DE VIDRIO DE
COLORES MIXTOS PARA FACILITAR
SU USO EN LA FABRICACION DE
VIDRIO"**

Titular:

CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.

DESTINO: 444

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17.192.062 de Bogotá, abogado en ejercicio, portador de la Tarjeta Profesional No. 50.007 expedida por el Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADO** de la Sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**, domiciliada en 809 West Hill Street, Charlotte, Carolina del Norte, Estados Unidos de América; encontrándome dentro del término legal para dar contestación al auto proferido por su Despacho mediante Oficio No. 7966 notificado por fijación en lista el 6 de Julio de 2007, me permito manifestar y anexar:

1.- MANIFIESTO

- 1.1- Mediante memorial radicado ante su Despacho el día 29 de junio de 2007 se presentó fotocopia auténtica del documento de poder otorgado por la Sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**, junto con el Certificado Notarial que acredita la existencia y representación legal de mí representada, debidamente legalizado por el sistema de Apostille con traducción oficial del idioma Inglés al Español y reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. **(Anexo Fotocopia)**
- 1.2- Mediante escrito radicado ante su despacho el día 29 de Agosto de 2007 fue sustituido a mi favor el poder conferido por la sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.** **(Anexo Fotocopia)**

HUMBERTO RUBIO & CIA.

ABOGADOS
Pagina 2 de 2

49

2. - ANEXO

1.1.- Copia expedida y autenticada del documento de cesión que reposa en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos debidamente legalizado por el sistema de Apostille; traducido oficialmente del idioma Inglés al Español y reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio del cual se cede todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mi representada la Sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**

3.- Teniendo en cuenta lo anterior solicito muy respetuosamente se continúe con el trámite correspondiente.

Atentamente,



HUMBERTO RUBIO CAMACHO

C.C. 17.192.062 de Bogotá

**T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura.**

COD. 4134

07/2330/P000654

/Bap

30
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-053502- -00001-0000

Fecha: 2007-06-29 15:45:41 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 5

Señores

**DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

E. S. D.

Expediente No.:

07-053.502

Patente de Invención:

**"METODO PARA ANALIZAR
DESECHOS DE VIDRIO DE
COLORES MIXTOS PARA
FACILITAR SU USO EN LA
FABRICACION DE VIDRIO"**

Titular:

**CULCHROME, LLC c/o FCR,
Inc.**

DESTINO: 09

MARCELA GOMEZ R., mayor de edad, domiciliada en Bogotá, D.C., identificada con la cédula de ciudadanía número 52'886.586 de Bogotá, abogada en ejercicio portadora de la Tarjeta Profesional No. 137.950 expedida por el Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADA** de la Sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.** domiciliada en 809 West Hill Street, Charlotte, Carolina del Norte, Estados Unidos de América; me permito anexar:

- 1.- Fotocopia auténtica del documento de Poder otorgado a mi favor por la sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**, junto con el Certificado Notarial que acredita la existencia y representación legal de mi representada, debidamente legalizado por el sistema de Apostille, traducido oficialmente del idioma Inglés al Español y avalado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
- 2.- Teniendo en cuenta lo anterior solicito se continúe con el trámite correspondiente.

Atentamente,

MARCELA GÓMEZ R.

C.C. 52'886.586 de Bogotá

**T.P. 137.950 Consejo Superior
de la Judicatura.**

07/2330/P000654

Bap

HUMBERTO RUBIO & CIA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 64 Oficina 506
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131647 - 3132367
E-mail: rubiolaw@cablenet.co
Apartado Aereo 21848
Bogotá, D.C. - Colombia

Señores

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-053502- -00003-0000

Fecha: 2007-08-29 14:34:55 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 602 SUSTITUPODER Folios: 1

REF. Expediente No.

Patente de Invención:

07-053.502

**"MÉTODO PARA ANALIZAR
DESECHOS DE VIDRIO DE
COLORES MIXTOS PARA
FACILITAR SU USO EN LA
FABRICACIÓN DE VIDRIO"**
CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.

Solicitante:

**DESTINO: 186
-SUSTITUCION PODER-**

MARCELA GÓMEZ RUBIO, mayor de edad, identificada con la cédula de ciudadanía No. 52.886.586 de Bogotá, Abogada en ejercicio portadora de la Tarjeta Profesional No. 137950 del Consejo Superior de la Judicatura, domiciliada en la Carrera 7 No. 74-64, Oficina 506 de Bogotá D.C., Colombia, actuando en carácter de apoderada de la sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**, domiciliada en Carolina del Norte, Estados Unidos de América y solicitante de la patente de invención citada en referencia, muy respetuosamente me permito manifestar a su despacho que **SUSTITUYO** el poder conferido a mi favor por la mencionada sociedad y obrante dentro del mencionado expediente mediante memorial de 29 de Junio de 2007, al Doctor **HUMBERTO RUBIO CAMACHO**, mayor de edad, identificado con la cédula de ciudadanía No. 17.192.062 de Bogotá, Abogado en ejercicio portador de la Tarjeta Profesional No. 50007 del Consejo Superior de la Judicatura, domiciliado en la Carrera 7 No. 74-64, Oficina 506 de Bogotá, D.C., Colombia, **con las mismas facultades que me fueron otorgadas.**

Por lo tanto de manera atenta solicito a ésta Dependencia, se sirva reconocer la personería respectiva al Doctor **HUMBERTO RUBIO CAMACHO** en su calidad de apoderado de la sociedad **CULCHROME, LLC c/o FCR, Inc.**, dentro del presente proceso.

Atentamente,

MARCELA GÓMEZ RUBIO
C.C. 52.886.586 de Bogotá
T.P. 137950 del Consejo Superior
De la Judicatura.

"PRESENCANDO PERSONALMENTE"



27 JUL. 2007

Acepto

HUMBERTO RUBIO CAMACHO
C.C. 17.192.062 de Bogotá
T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura
COD 4134

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SECRETARÍA GENERAL AD-HOC

NOTIFICADOR

07/2330/P000654.
Mgr.-

-0085 \$
52

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : United States Of America
2. This public document has been signed by **DIANE DESCANO**
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC
4. bears the seal/stamp DIANE DESCANO, NOTARY PUBLIC, PHILADELPHIA COUNTY, COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA

Certified

5. at Harrisburg, Pennsylvania
6. The 16th day of August, 2007
7. by Pedro A. Cortés, Secretary of the Commonwealth of Pennsylvania
8. No : 200730467
9. Seal/Stamp
10. Signature

Pedro A. Cortés

Pedro A. Cortés



616-0106-
0085-
53

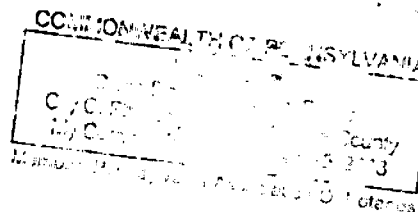
CERTIFICATION

I hereby certify that the attached assignment from **Richard L. Lehman and Warren Blasland, Jr. to CULCHROME, LLC**, is a true and correct copy of the original assignment of United States Patent Application Serial Number **10/988,018** filed on **November 12, 2004** which was recorded on November 17, 2005 at Reel 016792 starting at Frame 0611



Diane Descano

Date: **August 14, 2007**



**UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**UNDER SECRETARY OF COMMERCE FOR INTELLECTUAL PROPERTY AND
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

NOVEMBER 17, 2005

PTAS

500061110AWOODCOCK WASHBURN LLP
ONE LIBERTY PLACE
46TH FLOOR
PHILADELPHIA, PA 19103

500061110A

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENTTHE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF
THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS
AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER
REFERENCED BELOW.PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE
INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA
PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD
FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY
CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 571-272-3350.
PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE,
MAIL STOP: ASSIGNMENT SERVICES DIVISION, P.O. BOX 1450, ALEXANDRIA, VA 22313.

RECORDATION DATE: 11/17/2005

REEL/FRAME: 016792/0611
NUMBER OF PAGES: 5BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).
DOCKET NUMBER: GMG-0061

ASSIGNOR:

LEHMAN, RICHARD L.

DOC DATE: 11/10/2005

ASSIGNOR:

BLASLAND, JR., WARREN

DOC DATE: 11/10/2005

ASSIGNEE:

CULCHROME, LLC
C/O FCR, INC.
809 WEST HILL STREET
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA 28208

78
55

016792/0611 PAGE 2

SERIAL NUMBER: 10988018

FILING DATE: 11/12/2004

PATENT NUMBER:

ISSUE DATE:

TITLE: METHOD OF ANALYZING MIXED-COLOR CULLET TO FACILITATE ITS USE IN
GLASS MANUFACTURE

ANTIONE ROYALL, EXAMINER
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

DOCKET NO.: GMG-0061/FCR-027

PATENT
Joint Inventors
(Pending Application;
Application No. Known)

ASSIGNMENT

WHEREAS, we Richard L. Lehman, residing at 26 Lavender Drive, Princeton, New Jersey 08540, and Warren Blasland, Jr., residing at 13715 Quarterhorse Trail, Wellington, Florida 33414 hereinafter referred to as the assignors, are the joint inventors of certain inventions or improvements for which we have made application for Letters Patent to the United States, identified as Application No. 10/988,018, filed November 12, 2004, entitled **METHOD OF ANALYZING MIXED-COLOR CULLET TO FACILITATE ITS USE IN GLASS MANUFACTURE**; and

WHEREAS, Culchrome, LLC, hereinafter referred to as the assignee, c/o FCR, Inc., 809 West Hill Street, Charlotte, North Carolina 28208, a corporation of Delaware, is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to the said inventions or improvements and in and to the said application, and in, to and under any and all Letters Patent which may be granted on or as a result thereof in any and all countries.

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, and intending to be legally bound hereby, we, the said assignors, have sold, assigned, transferred and set over, and by these presents do hereby sell, assign, transfer and set over to said assignee, the entire right, title and interest in and to said inventions or improvements and said application and any and all continuations, divisions and renewals of and substitutes for said application, and in, to and under any and all Letters Patent which may be granted on or as a result thereof in the United States and any and all other countries, and any reissue or reissues or extension or extensions of said Letters Patent, including the full right to sue for and collect damages for past violations of provisional rights having arisen from any publication of said application or any continuations, divisions, or renewals of or substitutes for said application. We further assign to and authorize said assignee, to file in our names applications for Letters Patent in all countries, the same to be held and enjoyed by said assignee, its successors, assigns, nominees or legal representatives, to the full end of the term or terms for which said Letters Patent respectively may be granted, reissued or extended, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us had this assignment, sale and transfer not been made.

AND we hereby covenant that we have full right to convey the entire interest herein assigned, and that we have not executed and will not execute any agreement in conflict herewith, and we further covenant and agree that we will each time request is made and without undue delay, execute and deliver all such papers as may be necessary or desirable to perfect the title to said inventions or improvements, said application and said Letters Patent to said assignee, its successors, assigns, nominees, or legal representatives, and each of us agrees to communicate to said assignee or to its nominee all known facts respecting said inventions or improvements, said application and said Letters Patent, to testify in any legal proceedings, to sign all lawful papers to execute all disclaimers and divisional, continuing, reissue and foreign applications, to make all rightful oaths, and generally to do everything possible to aid said assignee, its successors, assigns, nominees and legal representatives to

78
57

DOCKET NO.: GMG-0061/FCR-027

PATENT
Joint Inventors
(Pending Application;
Application No. Known)

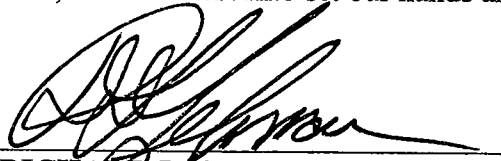
obtain and enforce for its or their own benefit proper patent protection for said inventions or improvements in any and all countries.

AND we hereby authorize and request the Commissioner of Patents and Trademarks of the United States and any official of any country or countries foreign to the United States whose duty it is to issue patents on applications as aforesaid, to issue to said assignee, as assignee of the entire right, title and interest, any and all Letters Patent for said inventions or improvements, including any and all Letters Patent of the United States which may be issued and granted on or as a result of the application aforesaid, in accordance with the terms of this assignment.

AND this Assignment may be executed in multiple counterparts, each of which shall be deemed to be an original of this Assignment. Additionally, we hereby authorize our attorneys to collect the signature pages of each executed counterpart and to attach those signature pages to a single copy of this instrument, which single copy and attached signature pages together shall constitute an original of this Assignment.

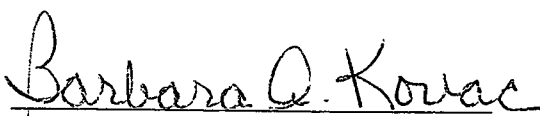
IN WITNESS WHEREOF, we have hereunto set our hands and seals.

NOV 10, 2005
Date


RICHARD L. LEHMAN (L.S.)

STATE OF New Jersey :
COUNTY OF Middlesex : SS

On this 10th day of November, year of 2005, before me personally came the above named Richard L. Lehman to me personally known and known to me to be the same individual who executed the foregoing assignment, and who acknowledged to me that execution of the same was of that person's own free will for the use and purposes therein set forth.


Notary Public

BARBARA A. KOVAC
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires Jan. 11, 2010

58

DOCKET NO.: GMG-0061/FCR-027

PATENT
Joint Inventors
(Pending Application;
Application No. Known)

Date Nov 10th, 2005 [Signature] (L.S.)
WARREN BLASLAND, JR.

STATE OF FLA. :
COUNTY OF Palm Beach : SS



Bonnie J Montgomery
My Commission DD185167
Expires March 01, 2007

On this 10th day of November, year of 2005,
before me personally came the above named Warren Blasland, Jr. to me personally known
and known to me to be the same individual who executed the foregoing assignment, and who
acknowledged to me that execution of the same was of that person's own free will for the use
and purposes therein set forth.

[Signature]
Notary Public

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

APOSTILLA
(Convención de La Haya, Octubre 5 de 1961)

1. País. Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por Diane Descano
3. Actuando en su condición de Notario Público
4. Lleva el sello de Diane Descano. Notario Público,
Condado de Philadelphia,
Commonwealth de
Pennsylvania Estado de

Certificado

5. En Harrisburg, Pennsylvania
6. En Agosto 16 de 2007
7. Por Pedro A. Cortés. Secretario de la Commonwealth de Pennsylvania.
8. N° **200730467**
9. Sello/Estampilla: Secretaría de la Commonwealth de Pennsylvania
10. Firma Ilegible
Pedro A. Cortés

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail: legomez2@tutopia.com.

LUIS ENRIQUE GOMEZ V. - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

Certificado Notarial

Por la presente certifico que la Cesión adjunta de Richard L. Lehman y Warren Blasland, Jr., a Culchrome, LLC, es una copia genuina y correcta de la Cesión original de la Aplicación de Patente en los Estados Unidos Número de Serial 10/988,018 registrada en Noviembre 12 de 2004 la cual fue archivada en Noviembre 17 de 2005, en el Rollo 016792 comenzando con la referencia o folio 0611.

Firma Ilegible
Diane Descano

Sello Notarial
Commonwealth de Pennsylvania
Diane Descano
Notario Público
Ciudad de Philadelphia. Condado de Philadelphia
Comisión vigente hasta Marzo 25 de 2008

Fecha: Agosto 14 de 2007.

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail: legomez2@tutopia.com.

LUIS ENRIQUE GOMEZ V. - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquéen D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

Bajo el Secretario de Comercio para propiedad Intelectual
Departamento de Comercio de los Estados Unidos y el Director de la Oficina de
Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

Noviembre 17 de 2005

500061110A

Woodcock Washburn LLP
One Liberty Place
46th Floor
Philadelphia, PA 19103

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos
Documento Notificación de Registro de Cesión

El documento adjunto ha sido registrado por la División de Cesiones de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos. Una copia microfilmada completa está disponible en la sala de Búsqueda de Cesiones en el Rollo y número de Referencia o Folio abajo indicado.

Por favor, revise toda la información contenida en esta notificación. La información dispuesta en esta Notificación de Registro refleja la información actual en el sistema de Patentes y Marcas Registradas. Si encuentra algún error o si tiene preguntas con respecto a esta Notificación, puede contactar al empleado cuyo nombre aparece en esta Notificación en el teléfono 571-272-3350. Por favor enviar Solicitud de Corrección a: Oficina de Patentes y Marcas Registradas. División de Cesiones, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313

Fecha de Registro: 11/17/2005
Rollo/Referencia o Folio: 016792/0611. Número de páginas: 5
Resumen: Cesión del Interés del Cedente. (Ver documento para más detalles)
Registro Legal Número: GMG-0061

Cedente: Lehman, Richard L.
Fecha del Documento: 11/10/2005

Cedente: Blasland, Jr., Warren
Fecha del Documento: 11/10/2005

Beneficiaria:
Culchrome, LLC
C/O FCR, INC
809 West Hill Street
Charlotte, North Carolina 28208

Número de Serial: 10988018
Fecha de Registro: 11/12/2004

Título: "Método para analizar desechos de vidrio de colores mixtos para facilitar su uso en la fabricación de vidrio"

Antione Royall. Analista. División de Cesiones. Oficina de Registros Públicos.

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail: legomez2@tutopia.com.

LUIS ENRIQUE GOMEZ V. - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

Página 1 de 3

Registro Legal N°: GMG- 0061/FCR-027

(Patente Conjunta)

Cesión

CONSIDERANDO QUE, nosotros, Richard L. Lehman residente en 26 Lavender Drive, Princeton, New Jersey 08540 y, Warren Blasland, Jr, residente en 13715 Quarterhorse Trail, Wellington, Florida 33414 de ahora en adelante los Cedentes, somos inventores conjuntamente en ciertos invenciones o mejoramientos para los cuales hemos efectuado la aplicación para Cartas de Patente en los Estados Unidos, identificada como Aplicación N° 10/988,018, radicada en Noviembre 12 de 2004, titulada "Método para analizar desechos de vidrio de colores mixtos para facilitar su uso en la fabricación de vidrio" y,

CONSIDERANDO QUE, Culchrome, LLC, de ahora en adelante referida como la beneficiaria, c/o FCR, Inc., localizada en 809 West Hill Street, Charlotte, North Carolina, 28208, una corporación del Estado de Delaware, está interesada en adquirir el pleno derecho, título e interés en y sobre dichas invenciones o mejoramientos y en la mencionada aplicación, en y bajo cualquiera y todas las Cartas de Patente que puedan ser otorgadas sobre éstas o como resultado de ellas en cualquier o todos los países.

AHORA Y POR CONSIGUIENTE, por una buena y apropiada consideración económica, cuyo recibo por la presente se certifica, y por la presente con la intención de responder legalmente, nosotros, los cedentes hemos vendido, cedido, transferido y preparado y; mediante estas declaraciones por la presente vendemos, cedemos, transferimos y traspasamos a la mencionada beneficiaria el pleno derecho, título e interés en las mencionadas invenciones o mejoramientos en y dicha aplicación y en cualquier y todas sus divisiones, renovaciones y sustituciones para dicha aplicación en y para todas las Cartas de Patente que puedan ser otorgadas en o como resultado de las mismas en los Estados Unidos y en cualquier y todos los otros países, en cualquier reexpedición, extensión o extensiones de dichas Cartas de Patente incluyendo el pleno derecho de demandar y resarcir de daños por anteriores violaciones o derechos provisionales que resultaren de cualquier publicación de dicha aplicación, continuaciones, divisiones o renovaciones de o sustituciones para dicha aplicación. Además le cedemos y autorizamos a la mencionada beneficiaria para registrar nuestros nombres en aplicaciones para Cartas de Patente en todos los países, para ser mantenidas e usufructuadas por la mencionada beneficiaria, sus sucesores, beneficiarios, nominados o representantes legales en su máxima expresión por el término o términos por los cuales dichas Cartas de Patente puedan ser otorgadas respectivamente, reexpedidas o extendidas total y plenamente como si la mismas hubiesen sido mantenidas o usufructuadas por nosotros de no haberse producido la venta, cesión y transferencia de dicho interés.

103
63

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

Y, por la presente estipulamos que tenemos el pleno derecho de traspasar el pleno interés, por la presente cedido y que no hemos ejecutado ni ejecutaremos ningún otro acuerdo que entre en conflicto con la presente, además acordamos y aceptamos que cada vez que sea requerida una solicitud y, sin demora injustificada ejecutaremos y enviaremos los documentos tal como puedan ser necesarios o requeridos para perfeccionar el derecho de tales invenciones o mejoramientos, la mencionada aplicación y Cartas de Patente a la mencionada beneficiaria, sus sucesores, beneficiarios, nominados o representantes legales y, cada uno de nosotros acepta comunicarle a la mencionada beneficiaria o a quien nomine todos los hechos conocidos con respecto a dichas invenciones o mejoramientos, a dicha aplicación o Cartas de Patente, para testificar en cualquier diligencia judicial, a firmar todos los documentos de ley y a proceder con todas las desaprobaciones, divisiones, reexpediciones continuas y aplicaciones en el extranjero, a realizar declaraciones bajo juramento y, en general a realizar todo lo posible por ayudar a la mencionada beneficiaria, sus sucesores, beneficiarios, nominados y representantes legales a obtener y a hacer valer para su propio beneficio la protección de la patente por tales invenciones o mejoramientos en cualquier y en todos los países.

Página 2 de 3
Registro Legal N°: GMG- 0061/FCR-027
(Patente Conjunta)

Y, nosotros por la presente autorizamos y le solicitamos al Comisionado de Patentes y de Marcas Registradas de los Estados Unidos de América y a cualquier Oficial de cualquier o todos los países del extranjero de los Estados Unidos, cuyo deber sea la de otorgar patentes o aplicaciones tal como se mencionó anteriormente, a expedir a la mencionada beneficiaria el pleno derecho, título e interés en cualquiera y todas las Cartas de Patente para tales invenciones o mejoramientos, incluyendo cualquiera y todas las Cartas de Patente de los Estados Unidos las cuales puedan ser expedidas u otorgadas en o como resultado de la mencionada aplicación de acuerdo con los términos de la presente cesión.

Y, esta Cesión puede ser ejecutada en varias copias, cada una de las cuales podrá interpretarse como original de la presente Cesión. Adicionalmente autorizamos a nuestros abogados a obtener la firma en cada una de las copias ejecutadas para adjuntar las páginas con las firmas en una sola copia del presente instrumento; dicha copia única y las páginas firmadas adjuntas constituirán un documento original de esta Cesión.

En fe de lo anterior, hemos firmado y sellado.

Noviembre 10, 2005
Fecha

Firma Ilegible
Richard L. Lehman

LUIS ENRIQUE GOMEZ V. - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

64

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés. Agosto 29, 2007

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

En este día 10 del mes de Noviembre de 2005, ante mí, personalmente compareció el antes mencionado Richard L. Lehman, reconocido por mí como la persona que ha ejecutado y suscrito la anterior Cesión y quien reconoció, ante mí, que la ejecución de la misma fue de manera libre y voluntaria de la persona y para los propósitos establecidos.

Firma ilegible
Notario Público
Barbara A. Kovac
Notario Público
Estado de New Jersey
Comisión vigente hasta Enero 11 de 2010.

Página 3 de 3

Registro Legal N°: GMG- 0061/FCR-027

(Patente Conjunta)

Noviembre 10, 2005
Fecha

Firma Ilegible
Warren Blasland, Jr.

Estado de Florida
Condado de Palm Beach

En este día 10 del mes de Noviembre de 2005, ante mí, personalmente compareció el antes mencionado Warren Blasland, Jr., reconocido por mí como la persona que ha ejecutado y suscrito la anterior Cesión y quien reconoció, ante mí, que la ejecución de la misma fue de manera libre y voluntaria de la persona y para los propósitos establecidos.

Firma ilegible
Notario Público
Bonnie J. Montgomery
Comisión vigente hasta Marzo 1 de 2007.

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail: legomez2@tutopia.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V. - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquén D.C. Colombia S.A.